

**Zeitschrift:** Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art  
**Band:** 57 (1970)  
**Heft:** 9: Zentren

**Artikel:** Vier Projekte  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-82256>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 16.04.2025

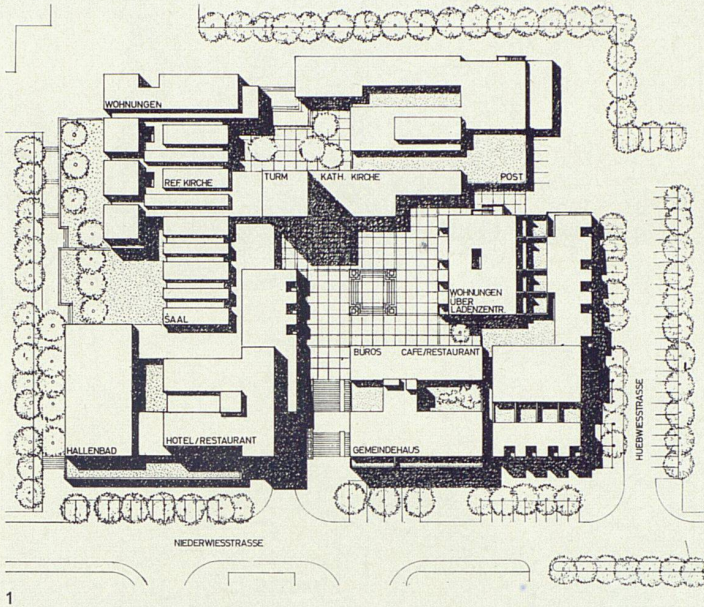
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



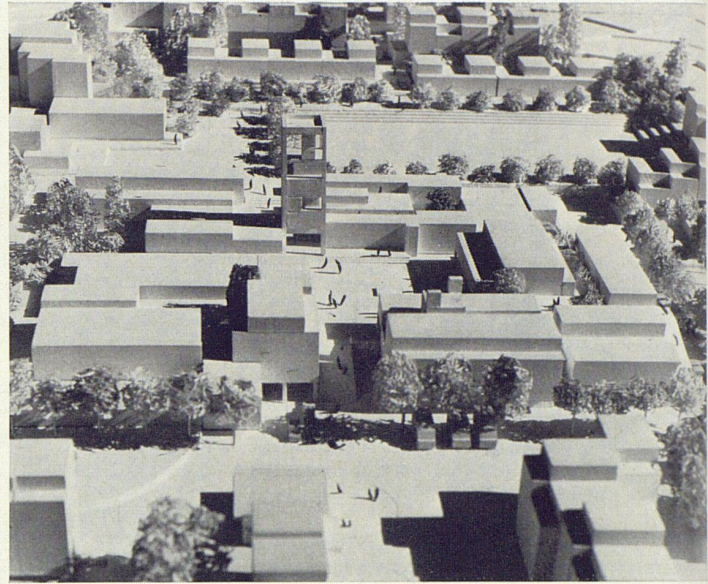
# Vier Projekte

## 1. Zentrum Gemeinde Geroldswil

Architekten: Jakob Schilling, Walter Moser, Zürich



1

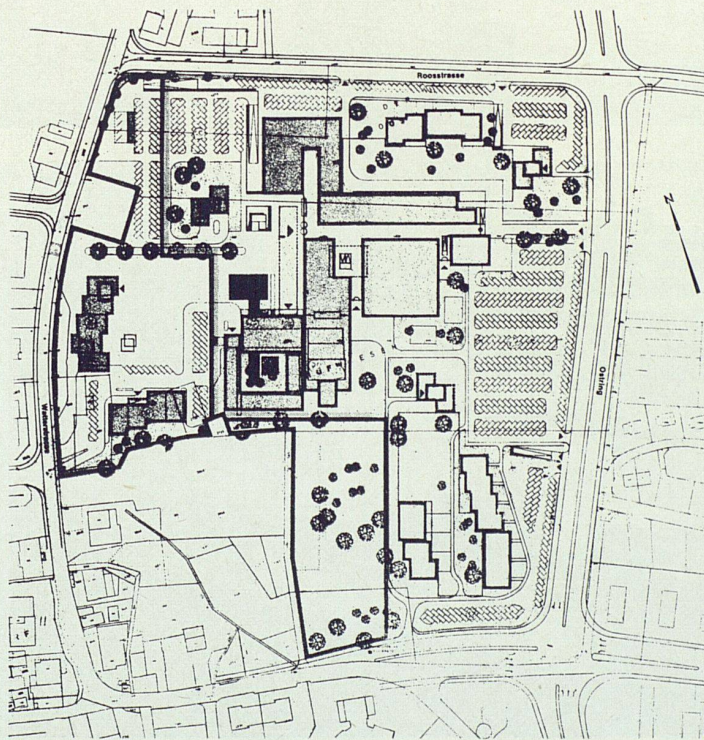


2

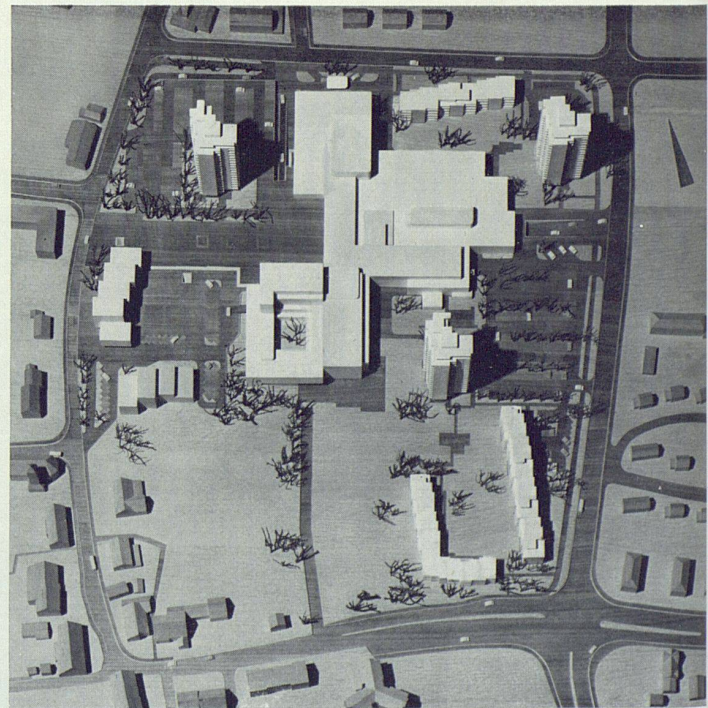
Vier Projekte:

## 2. Zentrumsüberbauung Regensdorf

Architekten: Rudolf Klemenz + Fritz P. Flubacher + Emil Rütli, Zürich



5



6



1, 2

Das Zentrum Geroldswil enthält eine katholische und eine reformierte Kirche, ein Hallenbad, das Gemeindehaus, Post, Läden und ein Hotel. Der gemeinsame Turm der beiden Kirchen enthält die kleineren Gemeinschaftsräume. Über den Läden sind Wohnungen vorgesehen

3, 4

Schnitte

1, 2

*Le centre de Geroldswil comprend les églises catholique et réformée, une piscine couverte, les bâtiments de l'administration communale et des PTT, divers magasins et un hôtel. La tour commune aux deux églises abrite divers locaux communautaires. Au-dessus des magasins, des logements ont été prévus*

3, 4

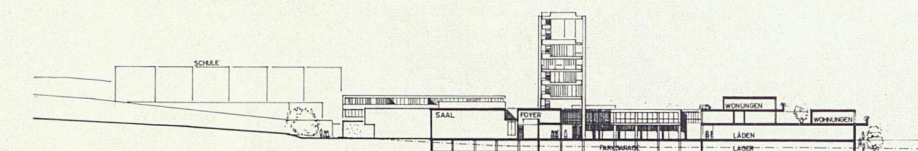
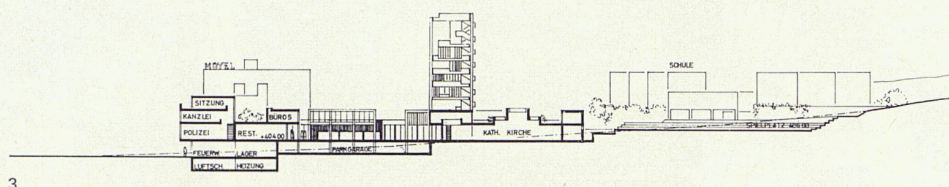
Coupes

1, 2

The Geroldswil Centre contains a Catholic church, a Protestant church, a swimming pool, the town hall, the post office, shops and a hotel. The common bell-tower of the two churches contains small community rooms. Flats are to be built above the shops

3, 4

Sections



Photos: 6 Hänszler, Zürich; 7 Peter Grünert, Zürich

5-7

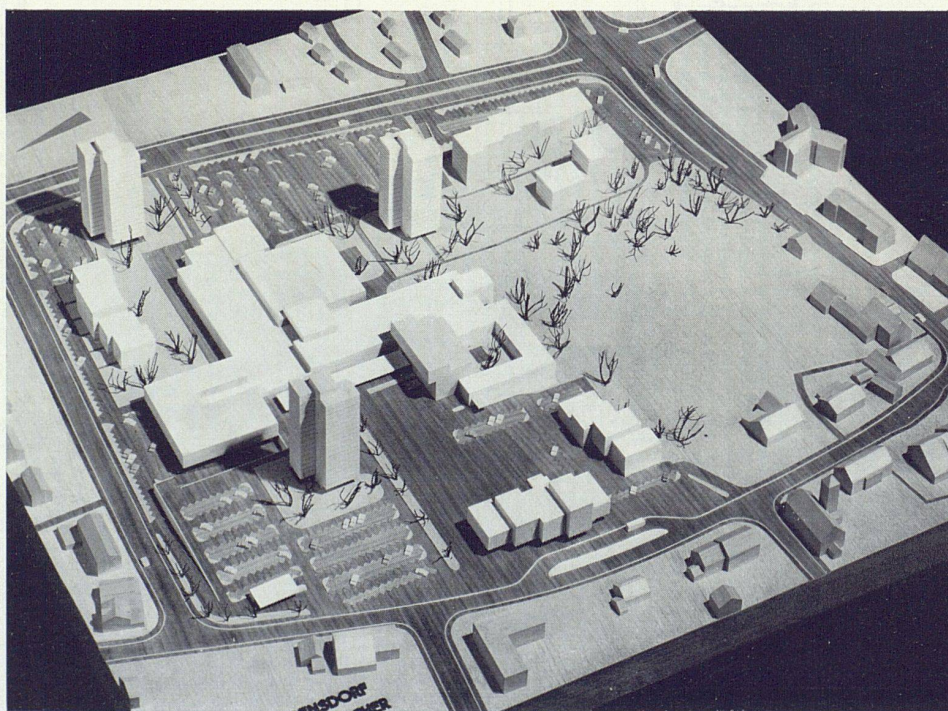
Das Zentrum von Regensdorf enthält auf der Verkaufsebene ein Kleinwarenhaus, Restaurant, eine Lebensmittelgroßhandlung, Einzelgeschäfte, Post und Supermarkt. Darunter befindet sich die Lagerebene mit Gewerbe, Bastelräumen, Autoservice. Das Zentrum wird ergänzt durch ein Hallenbad und einen Saalbau

5-7

*Le centre de Regensdorf comprend, au niveau commercial, un grand magasin, un restaurant, un magasin de denrées alimentaires en gros, divers magasins de détail, les PTT et un supermarché. Le niveau d'entrepotage, situé en dessous, est réservé à l'artisanat, au bricolage et au service des voitures. Une piscine couverte et une salle complètent le centre*

5-7

The Regensdorf Centre contains on its shopping level, a small department store, a restaurant, a foodstuffs wholesale dealer, retail shops, post office and supermarket. Beneath is the storage level with businesses, handicraft workshops, service stations. A swimming-pool and an auditorium will complete the centre

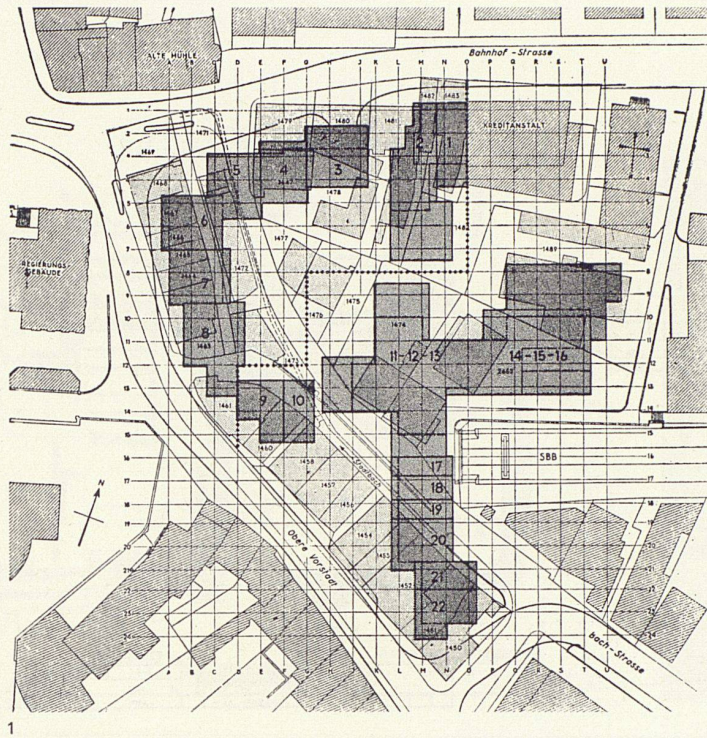




Vier Projekte

**3. Zentrumsüberbauung Behmen, Aarau**

Architekten: Jakob Schilling und Walter Moser, Zürich



1 Die Zentrumsplanung im Behmenquartier in Aarau beruht auf einer Parzellenumlegung in einem innerstädtischen Sanierungsgebiet unmittelbar neben dem Regierungsgebäude  
2, 3 Richtmodell des Zentrums

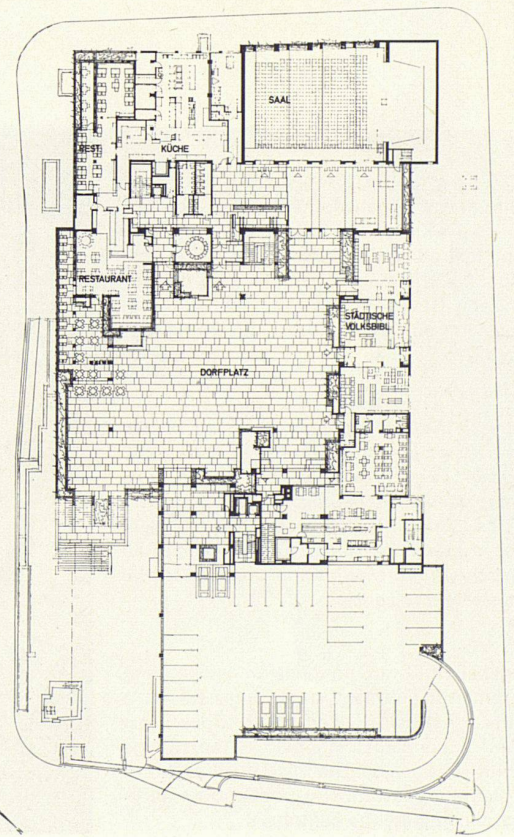
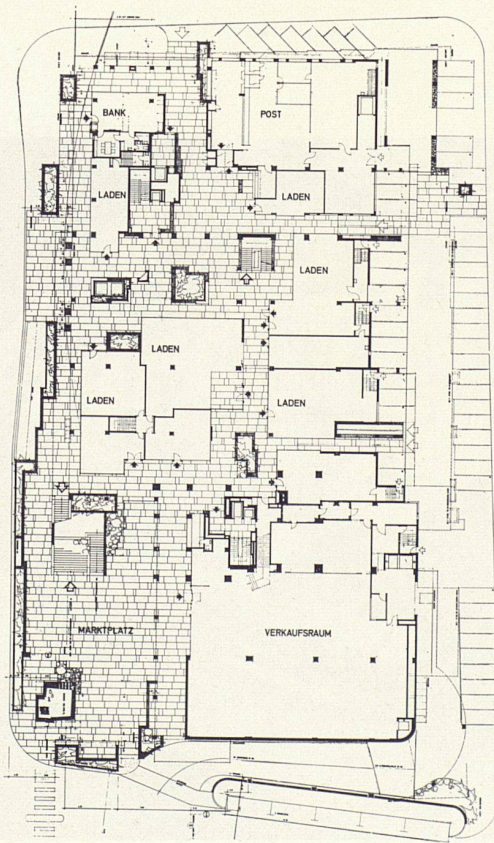
1 *La planification du centre dans le quartier Behmen à Aarau découle d'un remembrement parcellaire effectué dans une zone d'assainissement en plein centre de la ville, directement à côté du bâtiment de l'administration publique*  
2, 3 *Maquette du centre*

1 The plan for the centre of the Behmen area in Aarau has been made possible by a small property exchange, and is part of an inner-city improvement plan for the area just next to the government buildings.  
2, 3 Model of the centre

Vier Projekte

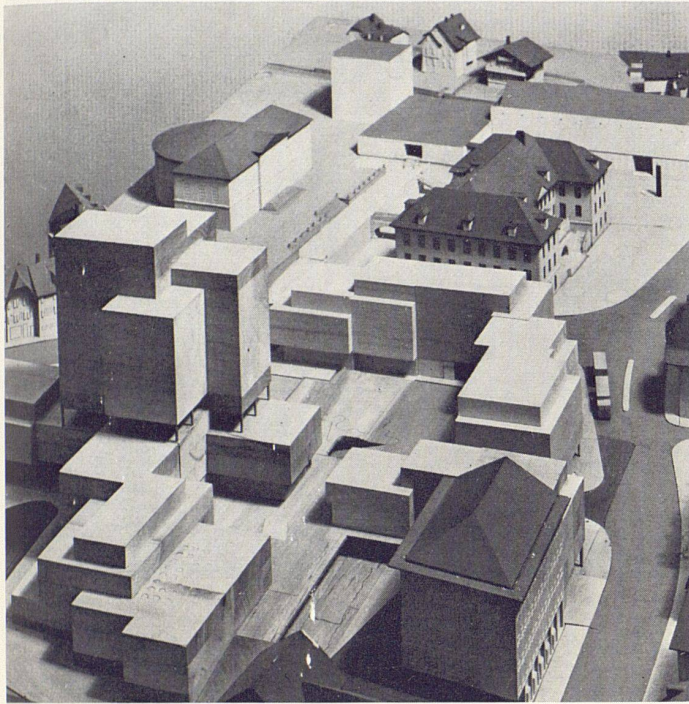
**4. Zentrum Töß, Winterthur**

Architekten: Klaiber, Affeltranger, Zehnder, Winterthur

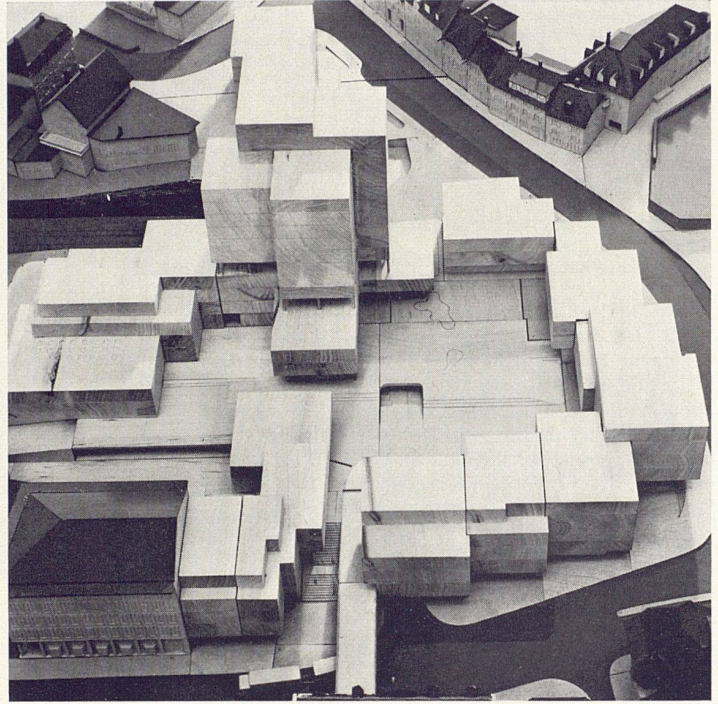




Photos: Rohr, Aarau



2



3

Photo: Michael Speich, Winterthur

4-6

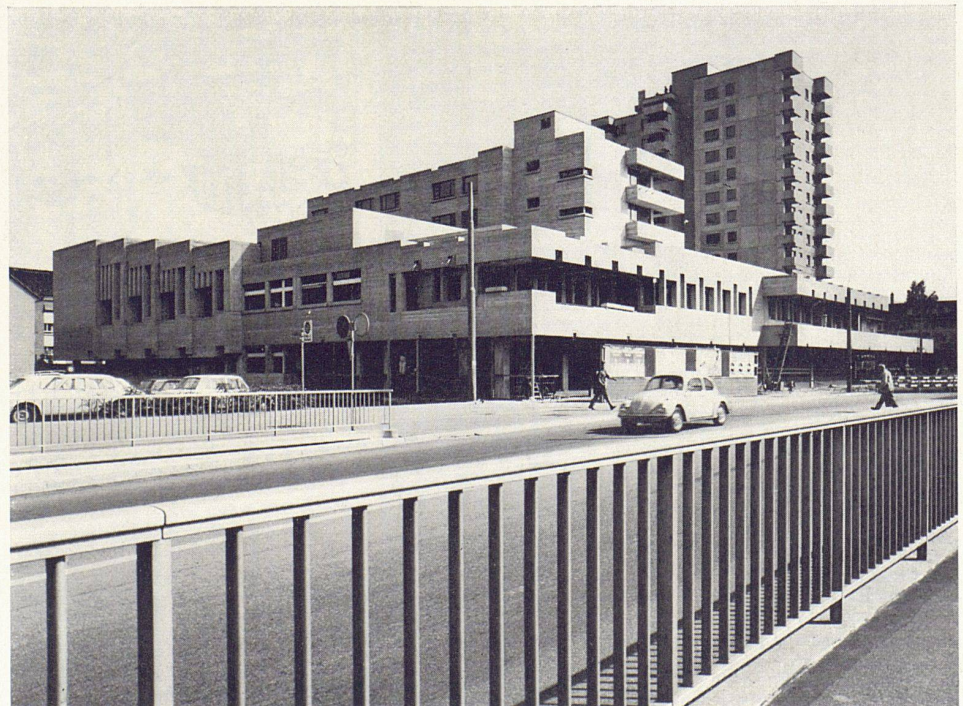
Das Zentrum liegt an der Straße nach Zürich. Es enthält einen Supermarkt, 11 Spezialgeschäfte, die Post, einen Saal, Restaurant, Hotel, Volksbibliothek, Büros, Ateliers und Wohnungen. Die öffentlichen Einrichtungen sind um zwei übereinanderliegende Plätze angeordnet

4-6

*Le centre de Töss est situé sur la route vers Zurich. Il comprend un supermarché, 11 magasins spécialisés, les PTT, une salle, un restaurant, un hôtel, une bibliothèque publique, divers bureaux, ateliers et logements. Les institutions publiques s'ordonnent autour de deux places superposées*

4-6

The Toess Centre is on the road to Zurich. It contains a supermarket, 11 speciality shops, a post office, an auditorium, restaurant, hotel, public library, offices, studios and apartments. The public organisations are situated on two squares one above the other.



6